

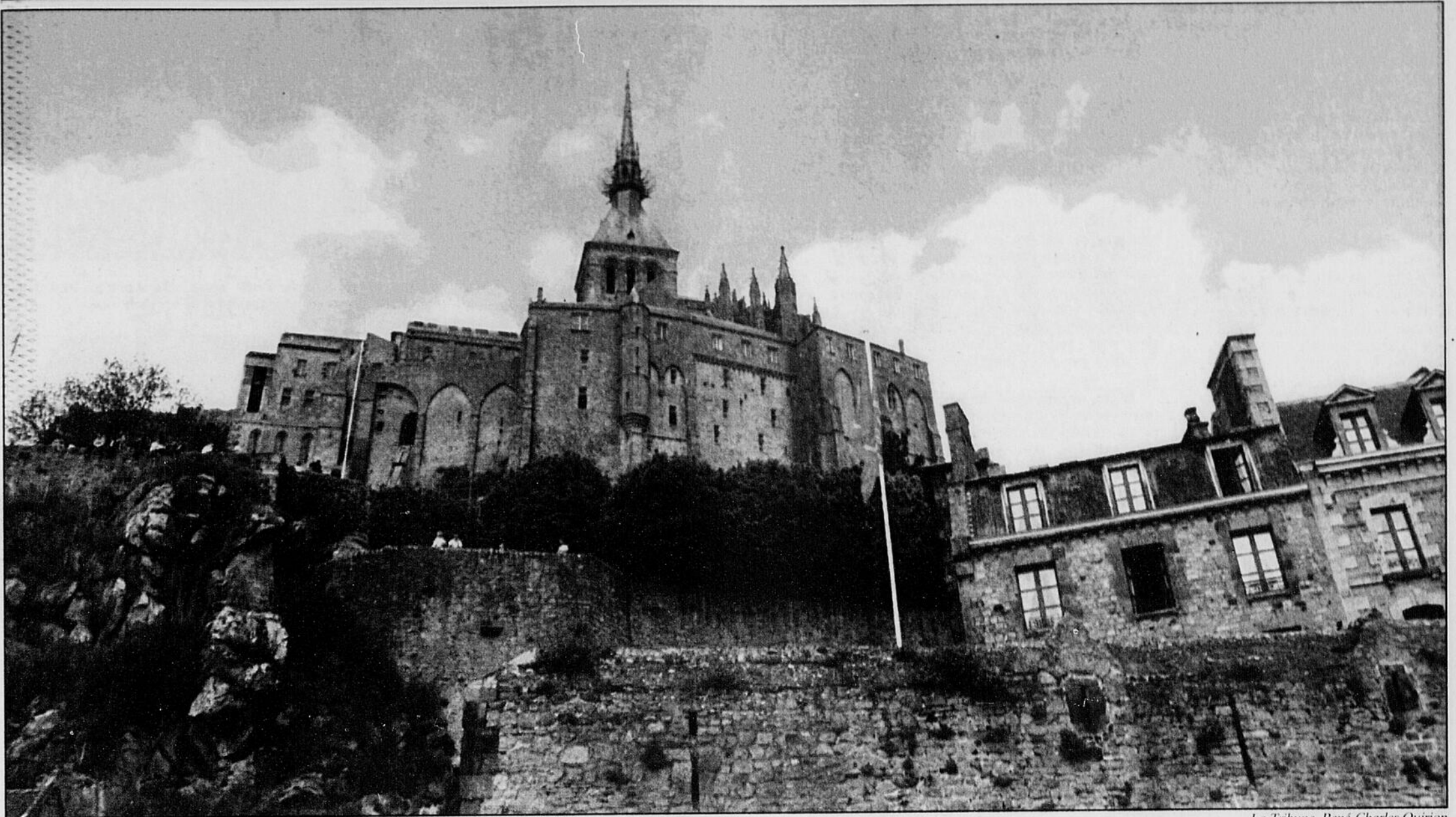
VIE RELIGIEUSE / Page F4



# Tourisme

**Gilles Houde**  
La Fêtes des vendanges  
Magog-Orford / Page F2

**Normandie**  
Ni Bretonne, ni Normande,  
simplement Malouine / Page F3



La Tribune, René-Charles Quirion

Le détour par le Mont-Saint-Michel à Rouen s'avère incontournable. Pour les plus téméraires la traversée de la baie du Mont-Saint-Michel à marée basse est une occasion rêvée d'accéder à l'abbaye hors des sentiers battus.

## L'art, l'histoire et la Manche en Normandie



René-Charles QUIRION

Que vous soyez amateur de la nature, d'art, d'histoire ou de produit du terroir français, la Normandie a tout pour combler le visiteur le plus exigeant.

Terre natale de nombreux explorateurs et artistes, point névralgique dans l'histoire de toutes les époques par sa situation géographique et influencé par la Manche, les villes et villages de Normandie ont beaucoup à offrir. Que ce soit dans la région du calvados avec sa célèbre boisson à base de pomme, en Haute-Normandie où l'on rencontre des villages comme Pont-l'Évêque et son fromage du même nom ou au détour d'une route où votre hôte offre leur fameux kir, l'hospitalité des Normands est légendaire, surtout avec les «cousins» du Québec. Ils s'amuse d'ailleurs sans gêne avec notre accent.

Un petit séjour dans l'un des nombreux gîtes qu'offre la Normandie per-

met d'entrer encore davantage en contact avec l'esprit de ce peuple de France.

### Sur les traces de Jeanne d'Arc

Que ce soit pour Gustave Flaubert, originaire de l'endroit, ou pour Jeanne d'Arc, qui a été conduite au bûcher sur la Place du marché, Rouen représente un point de départ intéressant pour débiter la visite de la Normandie.

Sans itinéraire fixe, une simple balade dans les rues de Rouen permet de bien cerner l'esprit de l'endroit : à la fois artistique et historique. L'architecture est intéressante, les rues animées et la cuisine excellente. Lors de repas sur l'une des nombreuses terrasses extérieures, ne vous surprenez si certains Normands vous abordent pour discuter avec vous et prendre un bain de culture québécoise.

Au niveau historique, le récit de Jeanne d'Arc est omniprésent. Le donjon où la Pucelle d'Orléans a été emprisonnée et menacée de torture est accessible. C'est en fait la dernière tour du

château de Philippe Auguste où eut lieu le procès de l'héroïne. Le musée Jeanne d'Arc permet de retracer la vie cette sainte. Mais le point culminant de ce pèlerinage sur les lieux où ont eu lieu les derniers moments de Jeanne d'Arc, c'est sur la Place du marché où elle a été brûlée vive le 30 mai 1431. Une grande croix orne d'ailleurs cet espace.

Une visite à Rouen n'est pas complète sans un détour par la cathédrale. Édifiée sur plusieurs siècles, la cathédrale permet de suivre toutes les périodes du style gothique: Tour Saint-Romain du 12e siècle, Portail des Libraires et de la Calende du 14e siècle, façade occidentale et Tour de Beurre des 15e et 16e siècle et flèche de fonte du 19e siècle. À l'intérieur, on y retrouve plusieurs monuments funéraires et la chapelle dédiée à sainte Jeanne d'Arc. Pour les adeptes d'architecture, un des plus beaux monuments d'architecture gothique de la France se trouve à Rouen: L'abbatiale Saint-Ouen. Construit du 14e au 16e siècle, cet édifice est orné des vitraux tout aussi magnifique les uns que les autres.

Le musée Flaubert et d'histoire de la médecine, de même que le musée des Beaux-Arts avec ses Monet, Sisley et Delacroix sont aussi des endroits à considérer lors d'une visite à Rouen.

### Un Mont-Saint-Michel incontournable

Le détour par le Mont-Saint-Michel s'avère incontournable. Pour les plus téméraires la traversée de la baie du Mont-Saint-Michel à marée basse est une occasion rêvée d'accéder à l'abbaye hors des sentiers battus.

Les départs s'effectuant de la plage du «Bec d'Andaine» à Genêts, la découverte de la baie nécessite une marche de sept kilomètres sur le fond marin pour accéder au Mont-Saint-Michel avec un détour par le rocher Tombelaine. Informez-vous de l'heure de départ du groupe, car vous devrez remettre l'excursion au lendemain ou courir pour rattraper le groupe si cela est encore possible. Par contre, ne vous aventurez jamais seul, car la marée peut surprendre.

Cette traversée de 14 kilomètres aller et retour avec un guide agréé pour la traversée de la baie se passe les deux pieds dans le sable, et quelques fois dans l'eau. D'une durée d'environ cinq heures, elle apporte connaissances générales sur la flore, la faune, les légendes, le phénomène des marées et la formation de la baie. Cette excursion au milieu de nulle part permet de décrocher du quotidien et d'apprécier davantage le contact avec la nature comme au temps des pèlerins qui empruntaient ce même parcours. Seule déception de cette traversée, marée obligeant, le temps accordé sur l'abbaye, soit envi-

ron une heure, n'est pas suffisant pour bien cerner l'esprit du Mont-Saint-Michel qui n'est accessible qu'à marée basse... Un détour par le chemin routier le lendemain règle aisément ce léger inconvénient.

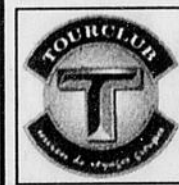
On prévoit demeurer en Normandie quelques jours, on aimerait y passer des semaines. Ce coin de France a tellement à offrir qu'on se promet d'y retourner pour voir ce qu'on a pas eu le temps de contempler.

### VOYAGES DE GROUPE AUTOCAR

ACCOMPAGNATRICE : LISE TESTULAT

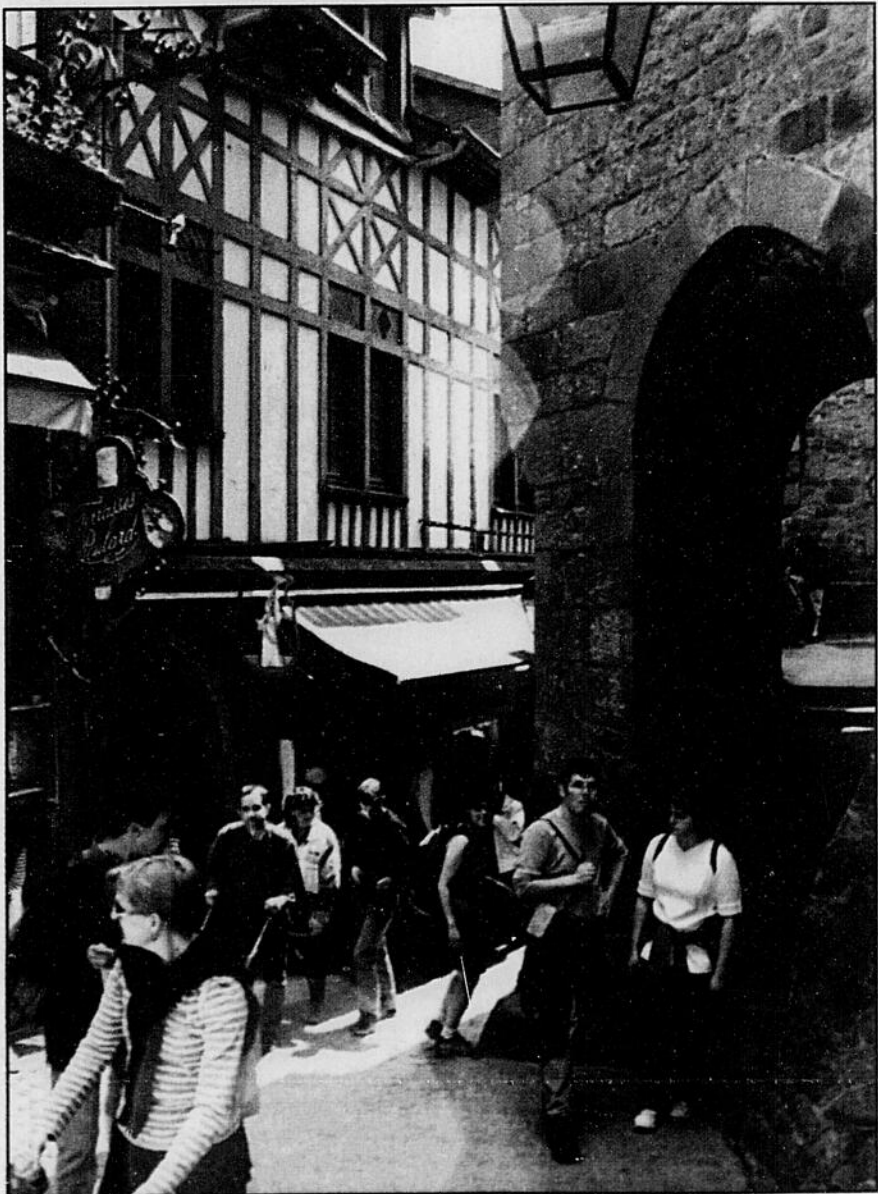
Tél. : 564-6967/562-0871/346-4356/843-6962

- 8 septembre : Casino de Montréal, repas-magasinerie.....Prix : 52 \$
- 14 septembre : Famille Trapp.....Prix : 85 \$
- 23 septembre : Le Balsams au coeur des Montagnes blanches.....Prix : 78 \$
- 26 septembre : Hull et son casino + repas.....Prix : 58 \$
- 5 octobre : Canneberge.....Prix : 57 \$
- 12 octobre : L'Oie blanche Cap Tourmente.....Prix : 105 \$
- 13 octobre : Charlevoix et son casino + 2 repas.....Prix : 56 \$
- 18 octobre : Noël Tourclub 1 jour repas cadeau etc.....Prix : 85 \$
- 26 au 28 octobre : L'Estrel Noël en automne 3 jours 2 nuits 6 repas cadeau etc. double «Laurentide».....Prix : 345 \$



**Voyage Tourclub**  
1 818 758-9052

53688



Les rues de l'abbaye du Mont Saint-Michel sont étroites et envahies par les touristes et les commerçants.

La Tribune, René-Charles Quirion

Permis du Québec

### CIRCUITS AUTOCAR...

**Emission Voyages Bellevue**  
CHLT 630, les samedis 9 h 30

- 29 août : Ottawa, Gustave Klont, "Musée canadien des Beaux-Arts"
- 9 et 16 sept. : Festival Western de St-Tite
- 13 sept. : Québec, «Journée libre», magasinage, musée, vieux Québec
- 14 sept. : Mont St-Grégoire/Rougemont, temps des pommes et souper théâtre
- 21 sept. : Quartier chinois et Magie des lanternes au Jardin botanique
- 30 sept. et 1er oct. : Mont-Tremblant « Beautés d'automne » 2 jours, et 1 nuit
- 17 et 28 oct. : Bal viennois à Rimouski, 2 jours, 1 nuit

**NEW YORK À L'ACTION DE GRÂCE**

### DÉPART DE GROUPE

**LE PÉROU, 22 fév. au 11 mars / Circuit exclusif**  
Réunion d'information Acc. J. Brousseau  
6 septembre, 20 h, 756, 12e Avenue Nord, Sherbrooke

**L'ITALIE**  
Du nord au sud  
Incluant la Sicile  
Dép. 6 octobre  
avec H. Massé

**ESPAGNE**  
Hôtel Bajondillo  
3 semaines  
Dép. 27 oct.

**LAS VEGAS**  
5 au 9 nov.  
4 déj. / 2 soupers  
Tour de ville

**LAS VEGAS - Réunion d'information**  
Contactez Eric Langlois, 566-8663

**VOYAGES BELLEVUE**  
Sherbrooke : 2759, rue King Ouest  
566-8663  
Lac-Mégantic : 583-2801  
WWW.voyagesbellevue.ca

**VOYAGES ORFORD**  
Sherbrooke : 564-4433 ou 563-7131  
2759, rue King Ouest  
Magog : 843-4747  
WWW.voyagesorford.com  
CarlsonWagonlit

52830

# La Fête des Vendanges Magog-Orford, c'est diVin!



## INFO-TOURISME

Gilles **HOUDE**

COLLABORATION SPÉCIALE

**C'**est diVin, soit! mais c'est aussi un événement touristique de plus en plus populaire et important pour notre région. Pourquoi? C'est fort simple. Les Québécois voyagent maintenant régulièrement à travers le pays et à l'extérieur même du Canada favorisant ainsi une meilleure connaissance des autres, de ce qu'ils mangent et boivent.

La télévision d'ici nous présente régulièrement des émissions animées par des chefs-cuisiniers renommés et nous fait connaître aussi nos spécialistes de la viticulture. Ajoutez à ce qui précède, les efforts remarquables de notre SAQ pour promouvoir ses produits et particulièrement ses vins.

Pensons aussi, à tous les journaux et magazines qui ne peuvent plus se passer de chroniqueurs spécialisés dans les secteurs de la gastronomie et de la viticulture. Enfin, qui aurait dit, il y a à peine quelques années, que nous en arriverions à mettre à l'avant scène de nos restaurants et hôtels des sommeliers et chefs cuisiniers?

Les Québécois ont rapidement compris et apprécié la différence entre un «short order cook» et un chef, qui très souvent est sorti d'une grande école de formation.

Qui aurait pensé (parmi nous les 50 ans et plus) que le Québec aurait un jour ses propres vignobles capables de produire des vins d'une haute qualité? Qui eût pu imaginer, à bûcher sur nos vieilles versions latines décrivant les fêtes des vendanges de la Rome et de la Gaule antiques qu'un pays, non encore découvert et une Pointe Merry encore moins, rassemblerait des milliers de nos concitoyens et même d'étrangers, venus se régaler, s'amuser découvrir et apprendre encore, durant la Fête des Vendanges?

C'est pourtant un fait réel, car cette année, pour la huitième fois, Magog-Orford accueillera celles et ceux qui aiment et apprécient les plaisirs diVins de nos vignobles et de nos chefs locaux.

Pour la clientèle avertie, je dirais que c'est presque un devoir pour vous, d'amener un vrai profane afin de lui donner la chance d'augmenter son bagage de connaissances en lui faisant savourer que des bonnes choses, les 1-2-3, 8 et 9 septembre à la Pointe Merry de Magog.

Finie la période de notre Histoire, pas si lointaine, dans laquelle on se contentait d'un verre de «piquette» aux Fêtes et d'un «brunch-gastronomique

du dimanche à 6,99 \$» pour croire qu'on avait découvert le Pérou! Nous valons beaucoup mieux que cela et nos papilles gustatives sauront y faire la différence pour longtemps à venir.

Osez, c'est le vin!

### Ça «swing» au Saguenay-Lac-Saint-Jean

C'est le 14 septembre prochain qu'aura lieu le 11e tournoi de golf de l'industrie touristique du Québec, organisé encore cette année par Yvon Caron et son équipe de l'ATRAQ. Mais le spécial cette année, c'est que le tournoi se déroule au Saguenay-Lac-Saint-Jean!

Le simple nom de cette exceptionnelle région, suffit je crois, à vous convaincre d'avance du plaisir et de l'accueil que recevront les professionnels du tourisme. Et si à la rigueur, vous n'êtes pas associé ni de près ni de loin au tourisme, profitez-en quand même pour vous rendre dans cette région qui ne laisse personne indifférent, croyez moi.

D'autant plus qu'à cette période, la traversée du Parc des Laurentides offrira un début de féerie des couleurs automnales à photographier absolument surtout dans la grande courbe longeant le magnifique lac Jacques-Cartier, tout près de l'Étape.

C'est à vous tous, amis lecteurs, comme si vous étiez un professionnel du tourisme, de vous approprier des paroles de Gervais Coulombe, le président de la Fédération Touristique Régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui déclare haut et fort: «Nous sommes impatients de vous recevoir dans notre belle région. Nos grands espaces et nos paysages à couper le souffle, notre lac qui n'est rien de moins qu'une mer intérieure, notre fjord, le seul navigable en Amérique du Nord, se déploieront pour votre venue! À la conquête de votre terrain de golf...vous serez envahis par un sentiment unique de liberté et un désir infini de conquêtes...d'un premier trou d'un coup peut-être! C'est dans cet esprit de la démesure que nous vous convions à cette journée qui, nous l'espérons, sera inoubliable. Et pourquoi ne pas en profiter pour séjourner une semaine avec nous pour découvrir nos trésors! Nous vous attendons en grand nombre.»

Ce message adressé à tous les pros du tourisme s'applique évidemment à tous les lecteurs de La Tribune. Au plaisir donc, de vous croiser au Saguenay-Lac-Saint-Jean, où vous ne regretterez jamais votre déplacement.

D'autre part, si vous êtes un professionnel de l'industrie touristique reprenez ce qu'en dit le président des ATR Associés du Québec Jocelyn Carrier: «Ce rendez vous annuel est l'occasion par excellence de développer ses contacts d'affaires dans un cadre enchanteur et animé. Prenez part à la fête et partagez vos expériences avec vos collègues de l'industrie.»

Les golfeurs joueront au Club de golf du Lac-Saint-Jean à Saint-Gédéon et au Club de golf Saguenay Arvida à Jonquière après quoi ils se retrouveront à l'Hôtel Holiday Inn Saguenay à Jonquière pour le repas, les surprises et les contacts!

Notre nouveau ministre du tourisme Richard Légendre de même que Pierre Parent de Promexpo présideront cette journée de golf annuelle de notre industrie, si importante pour l'économie du Québec.

### Et pourquoi pas le Cap-Trinité?

Qui n'a pas entendu raconter un voyage auprès de la statue de Notre-Dame-du-Saguenay érigée sur le Cap Trinité dans les fjords de ce fleuve éblouissant? Saviez-vous que le nouveau bateau de croisière C.N. Robitaille 11 porte le nom de celui qui en 1881 prit l'initiative d'ériger cette fameuse statue que tous les croisiéristes saluent au passage? Il s'appelait Charles Napoléon Robitaille, c'était un commerçant itinérant. Sauvé par miracle de la mort après avoir été englouti sous les glaces du Saguenay, il remercia de la sorte celle à qui il attribuait sa survie.

Outre les beautés pittoresques et spectaculaires de la Baie de Trinité, les animateurs des Croisières du Cap-Trinité vous feront observer un «échouerie de phoques», m'écrit Audrey Gagnon, la responsable des communications. C'est aussi au Cap-Trinité que l'on peut visiter une collection très importante de crèches du monde entier. Mais mon message, finalement, c'est de vous dire tout simplement: flânez donc durant quelques heures avant ou après la croisière dans ce merveilleux petit village!

### En bref

\* Pour tout connaître au sujet des nombreux spectacles et activités variées durant la grande Fête des Vendanges de Magog-Orford, il faut téléphoner au 843-5000. C'est au Comité des événements Magog-Orford dirigé par Suzanne-Marie Landry.

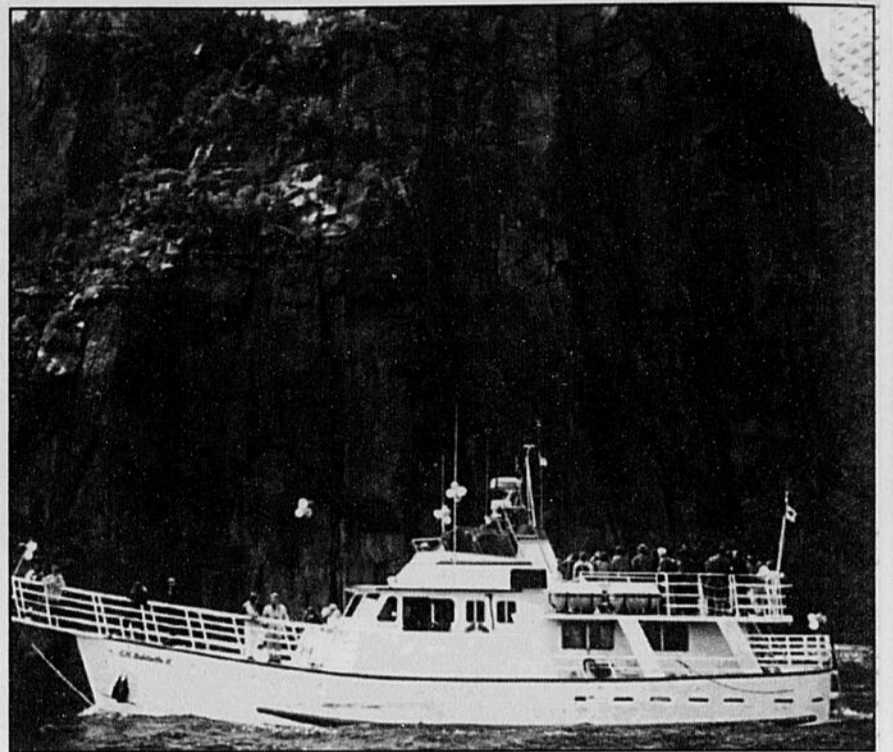
\* Le fameux Bal des vendanges se déroulera vendredi le 30 août à 20h et les billets sont disponibles au 1-800-361-4595 ou encore au 843-5000 dans le 819.

\* Il y aura Foulage des raisins, tous les jours à midi et 15h.

\* Dimanche le 9 septembre à 15h30, notre amie Carole Vincelette et ses musiciens, donneront leur spectacle à



La Tribune, archives  
Pour la huitième fois, Magog-Orford accueillera cette année celles et ceux qui aiment et apprécient les plaisirs diVins de nos vignobles et de nos chefs locaux.



La Tribune, archives  
Outre les beautés pittoresques et spectaculaires de la Baie de Trinité, les animateurs des Croisières du Cap-Trinité vous feront observer un «échouerie de phoques».

la Pointe-Merry.  
\* Très important, tous les jours à midi, les conférences des chefs et sous-chefs Ian Dion (Estrimont), Philippe Beaudoin (Manoir Hovey), Jacques Poulin (West Brome), Mélanie Gagnon (Auberge Ste-Catherine de Hatley) et, enfin, Alain Ferraty (Manoir des Sables).  
\* Évidemment, nombreuses dégustations, bouquinistes, expositions agroali-

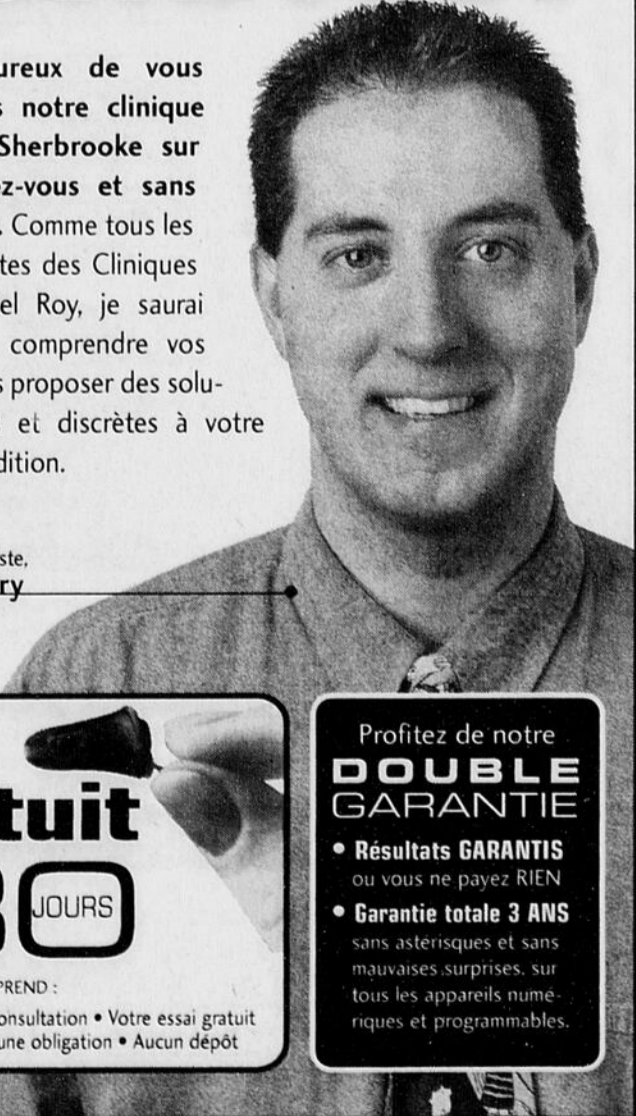
mentaires et croisières spéciales sur le majestueux lac Memphrémagog.  
\* Croisière du Cap Trinité: (418) 272-2591. Web: www.royaume.comcaptrinite  
\* Hôtel Holiday Inn Saguenay: 1-800-363-2124. Et pour plus d'information visitez le site internet www.ATRassociees.com

# Pour que l'histoire ne se répète jamais

## SURDITÉ?

Je serai heureux de vous recevoir dans notre clinique auditive de Sherbrooke sur simple rendez-vous et sans liste d'attente. Comme tous les audioprothésistes des Cliniques auditives Daniel Roy, je saurai vous écouter, comprendre vos besoins et vous proposer des solutions efficaces et discrètes à votre problème d'audition.

Votre audioprothésiste,  
**Claude Beaudry**



Essai **gratuit**  
**30** JOURS

NOTRE OFFRE COMPREND:  
• L'examen • Votre consultation • Votre essai gratuit  
• Aucuns frais • Aucune obligation • Aucun dépôt

Profitez de notre **DOUBLE GARANTIE**

• Résultats **GARANTIS** ou vous ne payez RIEN  
• Garantie totale **3 ANS** sans asterisques et sans mauvaises surprises, sur tous les appareils numériques et programmables.

ÉCOUTER. COMPRENDRE. AIDER.  
**DANIEL ROY**  
CLINIQUE AUDITIVE

**CENTRE AUDITIF KING**  
1435, rue King Ouest  
Sherbrooke  
**(819) 566-5661**

René-Charles Quirion  
CAEN, FRANCE

«**L**a douleur m'a brisée, la fraternité m'a relevée; de ma douleur a jailli un fleuve de liberté»

Cette inscription de Paul Dorey gravée dans le calcaire du mur extérieur du Mémorial pour la paix à Caen en Normandie reflète bien ce que cette région de la France a vécu lors de la Deuxième Guerre Mondiale. Elle représente en fait ce que l'ensemble du globe a pu vivre lors de ce sanglant conflit armé qui s'est échelonnée de 1939 à 1945. Une citation qui nous plonge d'ailleurs dans un état de réflexion.

Plus d'un demi siècle après ces sombres événements, les visiteurs de cette région qui borde la Manche peuvent revivre le tourment de ce cette guerre entre les forces de l'Axe et les Alliés. Cette visite historique permet de tenter de comprendre les causes du conflit au Mémorial pour la paix, voir les conséquences à travers les cimetières militaires qui bordent les plages et surtout l'horreur du débarquement du 6 juin 1944 ainsi que de la bataille de Normandie jusqu'à la reddition des Allemands.

C'est sur ces terres que s'est jouée la libération de la France, de l'ensemble du continent européen et même du reste du monde. Cette guerre qui se passait dans les vieux pays est également devenue celle de nos frères, de nos pères, de nos grands-parents.

Les plages Sword, Juno, Gold, Utha

### DESTINATION SOLEIL

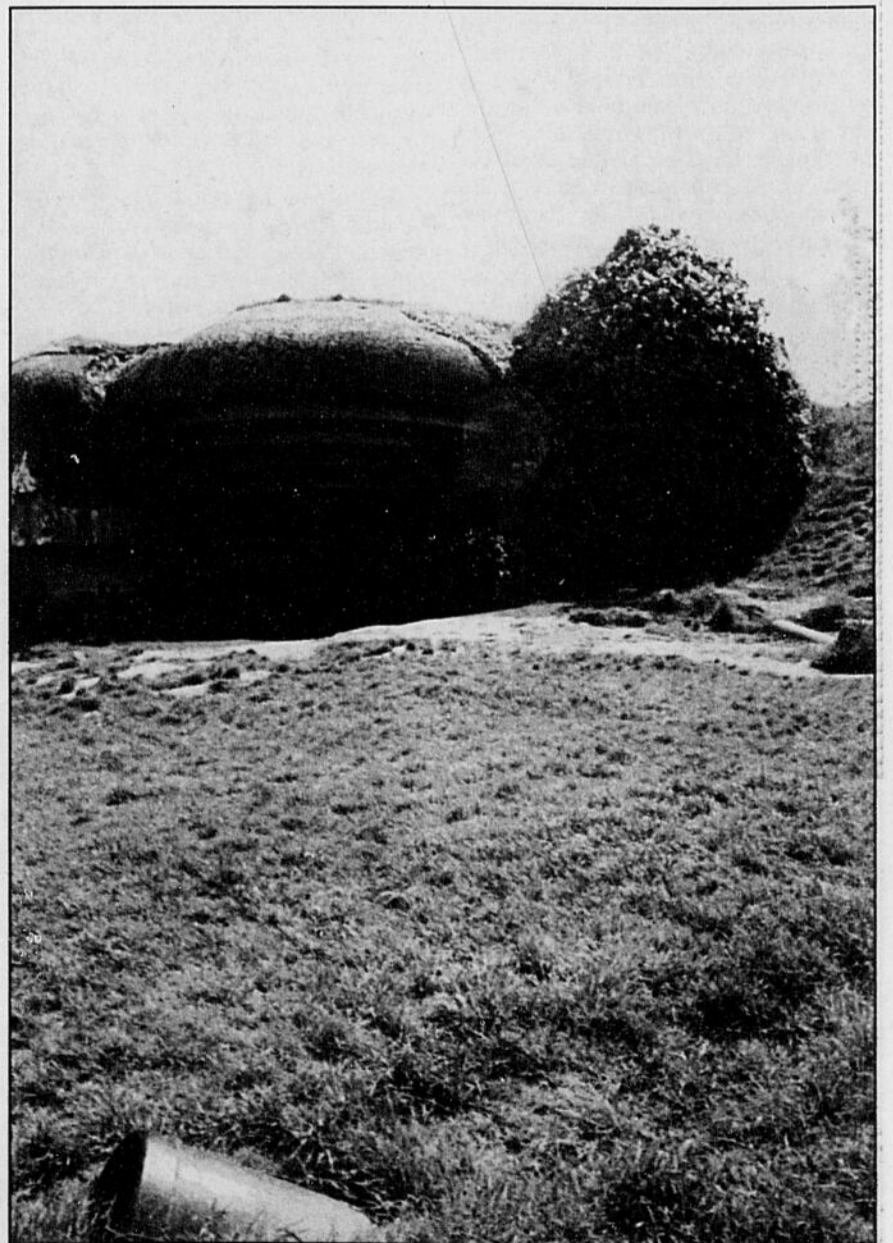
#### LA GUADELOUPE

- Location de chalets  
- Appartements, villas, autos  
(à la semaine ou au mois)

Pour informations:

Tél. : **011 590 22 80 22**  
**011 590 22 05 61**  
**(819) 877-2099**

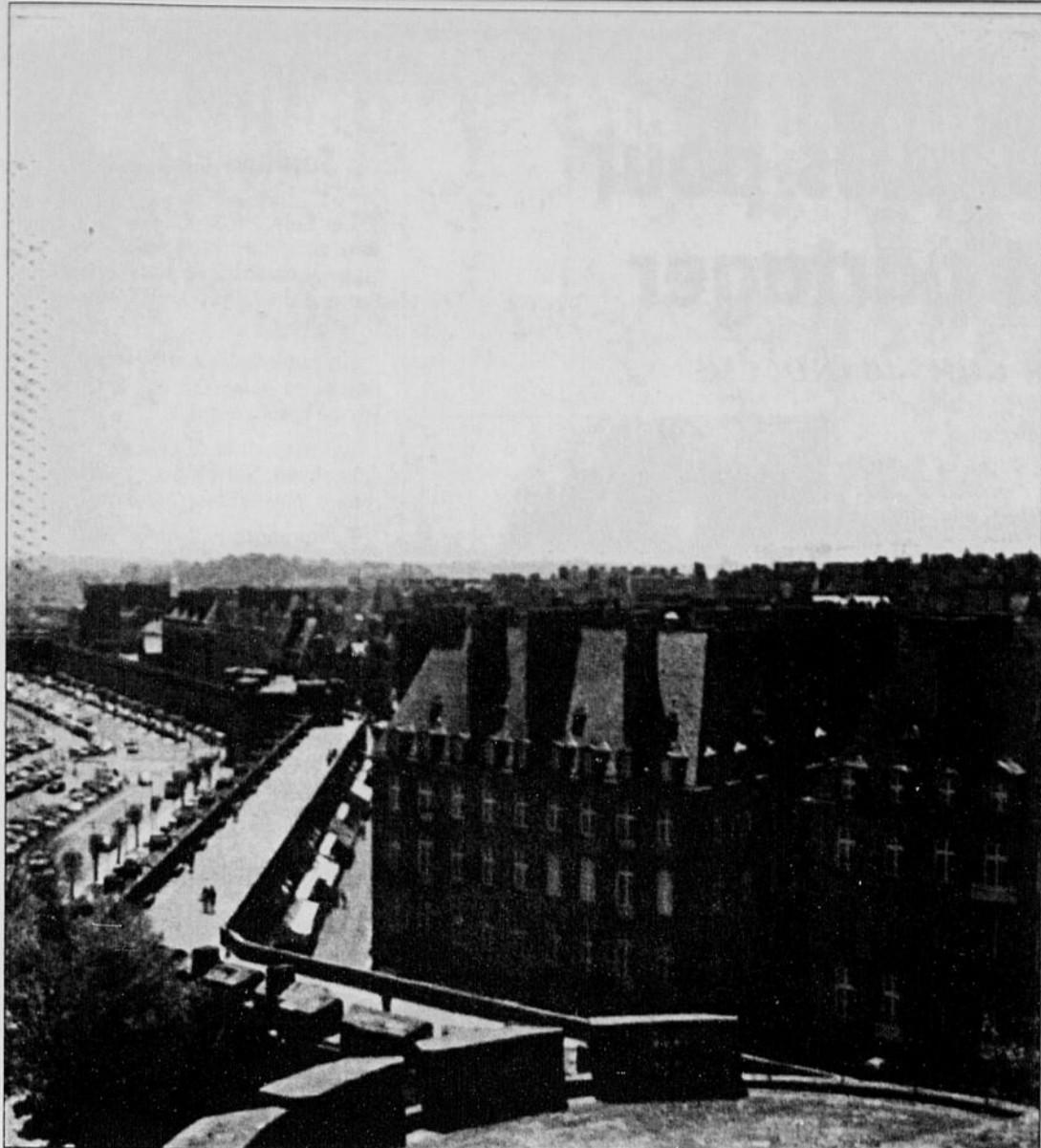
Courriel : jfc.location@wanadoo.fr



La Tribune, René-Charles Quirion  
Une casemate allemande: une batterie d'artillerie allemande de Longues-sur-mer, qui constituait la terrible arme du mur de l'Atlantique.

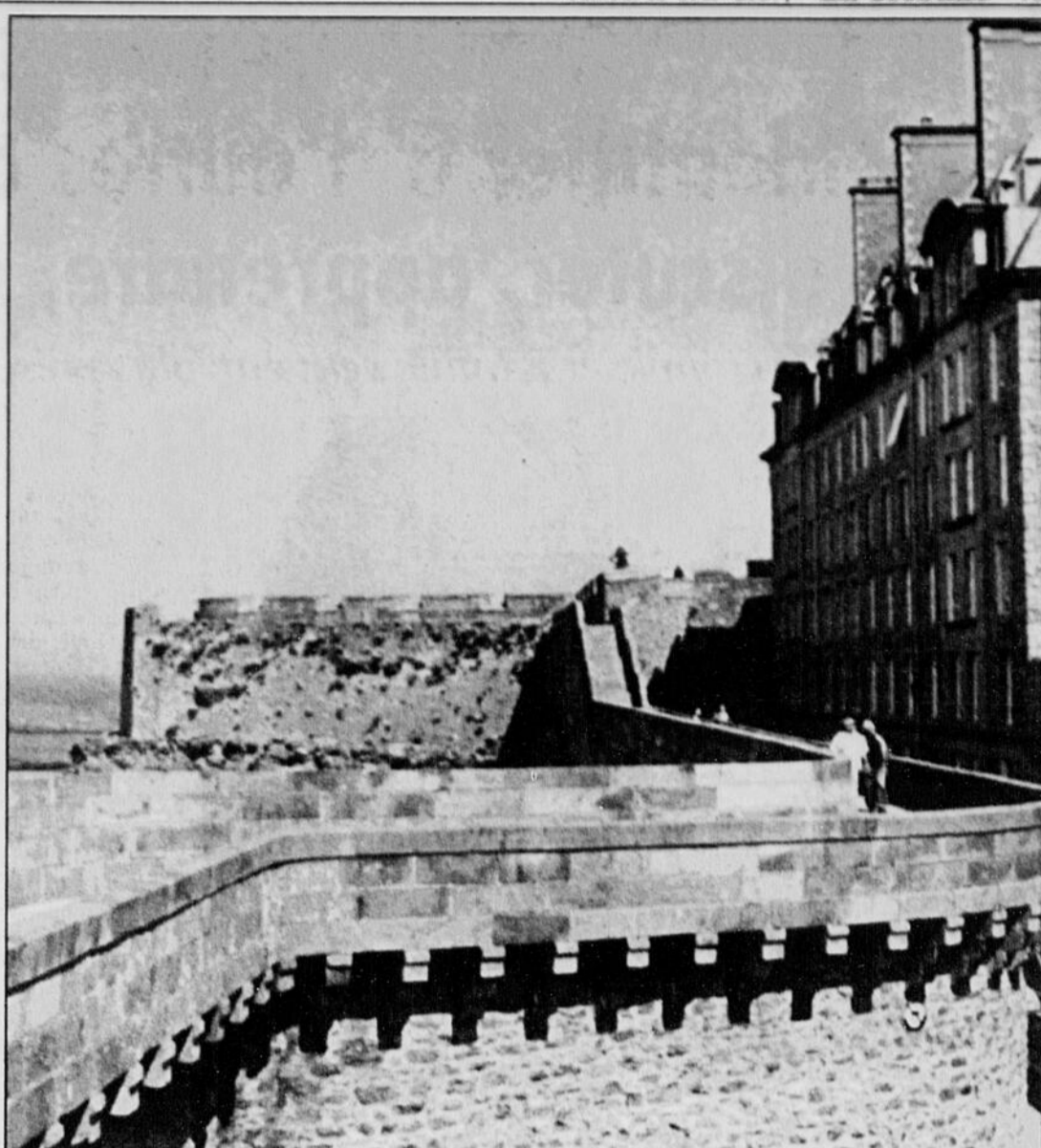
et Omaha, cinq noms qui resteront marqués à jamais. C'est là que sont débarqués 134 000 soldats des forces alliés dans la seule journée du 6 juin 1944. L'Opération Overlord, dirigée par le général Dwight Eisenhower, qui avait comme objectif de créer une brèche dans le mur de l'Atlantique, s'est avérée le début de la fin pour les troupes Hitler. Les Alliés avaient affectés 3000 bateaux de guerre à ce débarquement sur quelque 80 kilomètres de plage en bordure de la Manche. Mais avec ses 9000 victimes lors de cette seule journée, il n'y a rien de surprenant à s'imaginer l'horreur de cette opération décisive dans l'histoire de la liberté.

Voir L'HISTOIRE en page F3



Promenade sur les remparts à Saint-Malo.

La Tribune, René-Charles Quirion



Les remparts de Saint-Malo par une magnifique journée.

La Tribune, René-Charles Quirion

## Ni Bretonne ni Normande, simplement Malouine

René-Charles Quirion  
SAINT-MALO, FRANCE

À cheval entre la Normandie et la Bretagne, Saint-Malo se targue une identité qui lui est propre, celle d'être simplement Malouine.

Berceau de génies et d'aventuriers, Saint-Malo est davantage connue comme le port d'attache de Jacques Cartier lorsqu'il parti en 1534 vers le nouveau monde. La statue de cet explorateur qui pris possession du Canada au nom du roi François 1er, trône d'ailleurs sur les remparts de la ville fortifiée, mieux connue sous le nom d'Intra-Muros. Un détour par la cathédrale permet d'ailleurs de revivre les derniers moments de Cartier à Saint-Malo avant son départ pour le 2e voyage le 16 mai 1535,

alors qu'est identifié l'endroit où l'explorateur a été béni par l'évêque de Saint-Malo.

Saint-Malo, ce n'est pas qu'un lieu pèlerinage pour les amateurs d'histoire du Canada. Une promenade à l'intérieur de cette ville fortifiée, fondée au 6e siècle, permet de s'imprégner de son esprit. Détruite à 80 pour cent lors de la Seconde Guerre mondiale, la ville a été restaurée à l'identique.

Saint-Malo se découvre par les remparts ou les îles accessibles à marée basse. Les marées de Saint-Malo, que l'on définit comme «les plus grandes d'Europe», donnent droit à un panorama assez particulier. La piscine de Bon-Secours qui se remplit avec le jeu des marées est particulière et les plages qui ornent les remparts permettent se rafraîchir lors des journées torrides. Cependant, les lieux les plus fantastiques,

auxquels donnent accès la marée basse, sont le Grand Bé et le Petit Bé.

Ces deux îles offrent une vue magnifique sur les fortifications de Saint-Malo. Après un passage à travers des jardins de moules en saison et au fort du Petit-Bé, le détour par le Grand Bé coupe complètement le visiteur de son quotidien.

Lorsque le regard se pose sur l'autre Ouest cette île, c'est la splendeur de la mer qui s'offre à nous. L'auteur François-René de Chateaubriand a d'ailleurs choisi d'y reposer pour l'éternité. Comme épitaphe près du tombeau l'auteur français, enfant chéri de Saint-Malo, décédé le 4 juillet 1848, est gravée l'inscription : «Un grand écrivain français a voulu reposer ici pour n'y entendre que le mer et le vent...». Et si on s'arrête un moment et que l'on laisse ses sens s'imprégner de cet endroit de

recueillement, on n'y entend réellement...que la mer et le vent...

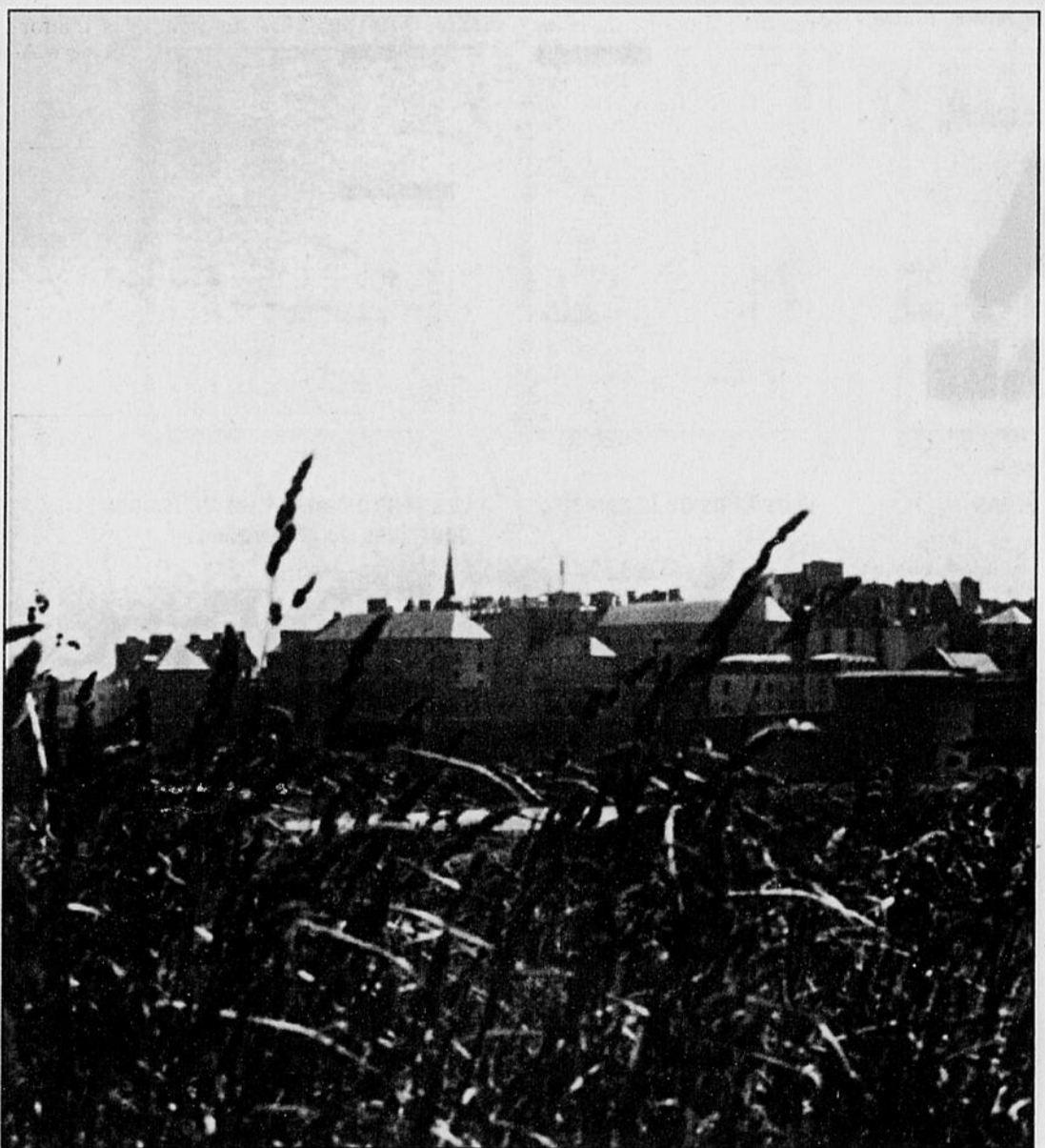
Saint-Malo se raconte

Pour bien cerner Saint-Malo, le musée d'histoire de la ville, situé dans le Grand donjon de la Tour Générale du château Intra-Muros s'avère un complément de visite primordial. À travers six grands thèmes, le musée de la ville permet de découvrir le passé exceptionnel de Saint-Malo et de ses grands hommes. Ce voyage dans le temps berce le visiteur à travers les époques. Pour les amateurs d'histoire, la partie la plus intéressante s'avère le Grand Donjon du château qui relate l'histoire de Saint-Malo de sa fondation jusqu'à la reconstruction en 1944. L'ouverture sur le nouveau monde avec Jacques Cartier fascine d'ailleurs le visiteur du Québec

qui y voit ainsi ses origines sous l'œil de la nation, dont il est issu. L'espace dédié aux précurseurs du romantisme que sont Chateaubriand et Lamennais s'avère incontournable.

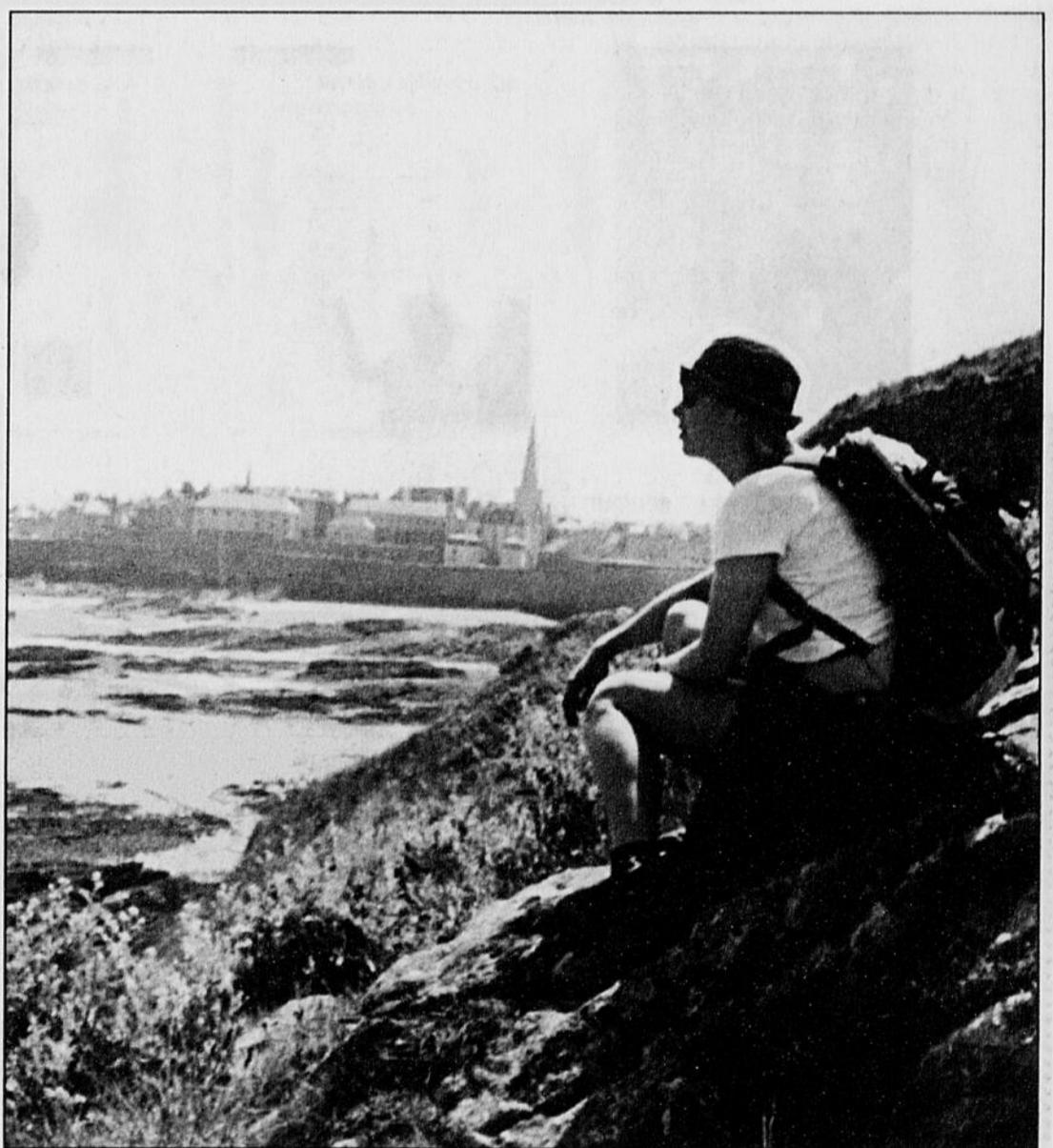
Il est possible de se rendre au sommet des tourelles du guet qui offrent un point de vue exceptionnel de Saint-Malo. Pour ceux, dont ce sont les traditions maritimes qui fascinent, la Tour générale du château pourra vous combler. De la construction navale à la pêche à Terre-Neuve, des objets de ce quotidien maritime font partie intégrante de la collection du musée.

Simplement en passant avant de prendre la bateau au port pour repartir vers d'autres horizons ou pour un séjour plus long, Saint-Malo permet d'aller à la rencontre de ses racines.



Découvrir Saint-Malo à travers un champ de blé.

La Tribune, René-Charles Quirion



Assise sur le Grand-Bé, cette jeune touriste ne se lasse pas d'admirer l'océan au loin.

La Tribune, René-Charles Quirion

### L'HISTOIRE

Suite de la page F2

Les vestiges du port artificiel d'Arromanches demeurent un témoin privilégié de l'Opération Overlord. Érigé dans la zone canadienne de Juno Beach, ce port, construit en quelques jours, est situé au centre des secteurs américains et britanniques du débarquement. Les vestiges du mur de l'Atlantique avec les batteries d'artillerie allemande s'avèrent aussi impressionnantes afin de constater comment s'élaborait la défense allemande. Surveillant les ports d'entrée, les Allemands ont été surpris en juin 1944 par un débarquement par la côte où ils n'avaient pas suffisamment prévu d'effets.

Le plus bel exemple de batterie d'artillerie demeurent les quatre case-

mates armées de canon ayant une portée de 25 kilomètres à Longues-sur-Mer. Le passage à la Pointe du Hoc s'avère aussi incontournable. Haut fait d'arme du débarquement où 225 rangers américains ont escaladé une falaise pour prendre d'assaut cette batterie d'artillerie. Cette plaine garde d'ailleurs d'importantes cicatrices des bombardements.

En bordure de chaque plage, des monuments sont érigés à la mémoire de ceux qui ont participé au Jour J. Moment émouvant du circuit des plages du débarquement avec celui de la visite des cimetières. Ces portions de territoire où sont enterrés les victimes de la guerre ont été donnés à perpétuité aux nations éprouvées par le gouvernement Français.

Au cimetière canadien de Beny-sur-mer, 2044 compatriotes sont enterrés, la grande majorité étant âgée entre 18 et 30 ans et décédé les 6 et 7 juin 1944. D'autres soldats canadiens «morts au

champ d'honneur», reposent au cimetière britannique de Bayeux qui compte 4688 tombes. Plus imposant le cimetière américain de Courville-sur-mer compte 9387 croix blanches. C'est le seul cimetière américain érigé sur un champ de bataille, à quelques mètres de Omaha Beach, surnommée la sanglante, rappelant les frappantes images du film «Il faut sauver le soldat Ryan».

#### Une introduction essentielle

Le Mémorial pour la paix, inauguré en 1988, a été réalisé dans l'optique de conduire le visiteur au cœur de l'histoire. La visite de ce lieu de compréhension et de réflexion d'une durée d'environ 3 heures, s'avère un prélude quasi essentiel à la visite des plages du débarquement.

Le grand hall qui nous accueille avec une maquette grandeur nature d'un avion de chasse britannique nous met immédiatement dans l'ambiance d'une journée forte en émotion et pro-

pice au recueillement. À travers une spirale rouge entourée autour d'une sphère, l'espace «La Faillite de la paix», rappelle la descente aux enfers qui a conduit à la Deuxième Guerre Mondiale. Les lendemains laborieux de 1914-1918, la crise économique de année 30 et la montée du totalitarisme, autant de facteurs qui rendaient ce conflit inévitable. «La France des années noires» fait un tour d'horizon de la situation en France avec les Collaborateurs et les Résistants, alors que «Guerre Mondiale, guerre totale», nous conduit à travers le monde, tant aux États-Unis, en Allemagne, au Japon que dans le reste de l'Europe.

Par la suite, nous sommes plongés au cœur de la guerre. Constitué de documents d'archives et d'extraits de films, le film le «Jour J» montre l'horreur de ce 6 juin 1944, alors que «La bataille de Normandie», transporte le visiteur à travers les 70 jours de réalité meurtrière qui ont suivi dans ce coin de la France. Pour laisser un héritage de

réflexion, «Espérance» nous plonge à travers les tentatives de paix à travers le monde, alors que la galerie des Nobel de la Paix pousse encore plus loin le cheminement du visiteur à travailler à ce que de telles horreurs ne puissent se reproduire.

Il faut prévoir une journée complète pour la visite du Mémorial de la paix et des plages du débarquement. Il est possible d'avoir accès au Forfait Jour J, qui comprend une visite guidée des plages, l'accès au Mémorial et un ouvrage sur le débarquement. La visite des plages peut également se réaliser seule avec son propre véhicule et une cassette audio qui s'avère plus abordable. Plusieurs petits musées ornent les routes qui bordent les plages. Pour informations : <http://www.unicaen.fr/memorial>

# S'identifier à d'autres couples pour discuter, apprendre, et partager

Couple et Famille veut être plus présent dans le diocèse

Pierre Saint-Jacques  
SHERBROOKE

«**N**ous croyons aux valeurs du couple et aussi que le couple a besoin de s'identifier à d'autres couples pour apprendre, discuter, échanger, partager des expériences et grandir. Quand nous nous associons à des groupes de tennis ou de golf, nous discutons tennis et golf. Quand un gang de couples se rencontrent, ils parlent des valeurs du mariage, de l'engagement. Même s'il y a un côté spirituel, ce n'est pas juste une affaire de religion et ce n'est définitivement pas une affaire de thérapie.»

M. André Laplante et Mme Réjeanne Brodeur-Grégoire, le président et la vice-présidente du Mouvement Couple et Famille pour le diocèse de Sherbrooke, ont exprimé en ces termes la raison d'être de cet organisme qui a franchi ses 40 ans d'existence en Estrie, l'an dernier.

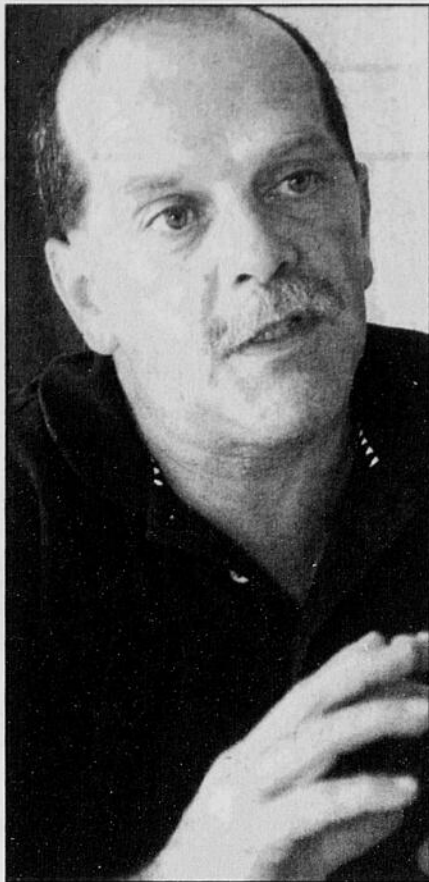
Le Mouvement Couple et Famille du diocèse de Sherbrooke compte une cinquantaine de couples principalement dans les secteurs de Sherbrooke et de Wotton.

On souhaiterait que le mouvement connaisse une percée significative à travers tout le diocèse, surtout que l'on s'apprette à entrer de plain-pied dans la ronde d'activités pour l'année 2001-2002.

En quelques phrases, précisons que le mouvement favorise un encadrement et une présence fraternelle ainsi que d'autres moyens pour consolider la vie conjugale et familiale.

Dans un dépliant de promotion, on peut lire: «Le Mouvement Couple et Famille offre le climat nécessaire de fraternité, d'accueil et d'unité pour l'équilibre du couple et de la famille. La vie à deux se bâtit sur la confiance et l'amour. Pour le couple qui veut se donner des moyens pour mieux dialoguer, le mouvement donne de bases solides et des valeurs.»

Deux types d'activités



André Laplante

Comme l'ont expliqué M. Laplante et Mme Brodeur-Grégoire, pour favoriser ce climat de fraternité et d'accueil, on mise sur deux types d'activités en Estrie.

«Des petites équipes de cinq à six couples se rencontrent une fois par mois, un soir, pour discuter sur un sujet, un thème. Un couple désigné à la réunion mensuelle précédente verra à l'animation de cette discussion. Puis une période de la rencontre mensuelle est consacrée à la détente.»

On fait en sorte qu'il y ait homogénéité, affinité parmi les couples qui forment une équipe. Il est question d'âge à peu près égal, même nombre d'enfants, même longueur de vie à deux et autres points d'intérêt.

Avec le temps et les années, se crée, se vit parmi ces équipes une belle confiance, se tisse une plus grande fraternité

pour ne pas dire complicité.

Le Mouvement Couple et Famille est parrainé par le diocèse de Sherbrooke. Il y a un côté spirituel dans ce mouvement et l'animation peut en être assurée par un prêtre, un diacre, un religieux ou pourquoi pas un autre couple qui verra à faire le lien spirituel avec le sujet abordé lors de la rencontre mensuelle.

L'épanouissement chrétien reste un élément important du mouvement qui estime qu'un couple heureux est celui qui compte sur l'aide de Dieu pour bâtir son bonheur. Pour le couple, c'est une occasion de vivre sa foi en Jésus-Christ d'une façon vivante et dynamique.

Le second type d'activités prend la forme de colloque, de conférence et pourquoi de brunch.

«Autrefois les grandes activités du Mouvement Couple et Famille visaient les membres uniquement. Là, nous invitons la population en général car il s'agit là d'un excellent moyen pour faire connaître le mouvement et reconnaître-le, l'un des objectifs du mouvement est l'éducation populaire. Présentement nous sommes en pleine période de recrutement et nous avons planifié deux activités ouvertes à toute la population.»

Un brunch avec l'abbé Jolicoeur

Le dimanche 9 septembre, le Mouvement Couple et Famille de l'Estrie tiendra une activité fraternelle au Sanctuaire de Beauvoir avec ses membres et l'abbé Robert Jolicoeur qui sera le parrain d'honneur de cette grande rencontre populaire.

Il est question d'un brunch prévu à 11 heures. Le brunch sera suivi d'une célébration eucharistique à 13 heures. À cinq dollars par adulte et à deux dollars par enfant de cinq à dix ans, on ne peut pratiquement pas passer à côté du brunch.

Dans une ambiance fraternelle, on en profitera pour faire connaître le mouvement.

Il est possible d'obtenir des informations supplémentaires sur l'activité ou le Mouvement Couple et Famille en



Réjeanne Brodeur-Grégoire

composant le (819) 563-7794.

La seconde activité populaire aura lieu le samedi 13 octobre, en soirée, dans la grande salle de l'auditorium de l'école Le Ber. Ce sera une conférence offerte par Pierre Jolicoeur (aucun lien de parenté avec Robert), psychologue sexologue, sur un sujet qui ne peut manquer d'intéresser les couples: *Sexualité: aide ou obstacle dans la vie à deux.*

M. Laplante et Mme Brodeur-Grégoire ont tenu à souligner la belle collaboration de Mme Lise Séguin-St-Arnaud, responsable du Service à la famille au diocèse de Sherbrooke. Il faut dire que ce service et le mouvement Couple et Famille ont beaucoup en commun.

Ils sont d'avis que cette collaboration aidera sûrement au mouvement à s'étendre aux quatre coins du diocèse.

Sentiers de l'Estrie

Les Sentiers de l'Estrie vous propose trois sorties en forêts et montagnes d'une corvée de reconstruction d'une passerelle au Lac Brompton.

Le samedi 25 août: Reconstruction de la passerelle sur le ruisseau Ély au Lac Brompton.

Le samedi et dimanche 25 et 26 août: Mont Sutton avec coucher en refuge. Niveau intermédiaire.

Le dimanche 26 août Mont St-Joseph et Victoria, Parc Mont Mégantic, niveau intermédiaire

Les 1,2,3 et 4 septembre: Longue randonnée sur le Sentier des Caps du Saguenay. Back Packing et coucher sous tente.

Pour devenir membre et bénéficier de cette sortie, contacter les Sentiers de l'Estrie au 297-0654.

Légion royale canadienne

Souper au poulet le vendredi 24 août avec farce et dessert. Samedi le 25 août: grand steak BBQ, à la légion. Tout est compris. De 17 h à 19h; tous les légionnaires sont invités avec le grand public.

Pour informations : 563-4944.

Attention quilleurs

Vous êtes retraités? Vous recherchez une activité? Le club d'âge d'or de Sherbrooke, 1010 Fairmont Sections petites quilles, vous invite à venir vous joindre à nous. L'activité se déroule à compter du 3 septembre du lundi au jeudi à 13h15 pm. Soyez les bienvenus. Pour informations: Jeannette Viau au 563-1670.

Rayon de soleil de l'Estrie

Les activités de Rayons de soleil de l'Estrie débiteront le 7 septembre pour les personnes de 50 ans et plus qui vivent de la solitude et qui ont besoin d'amitiés nouvelles.

Si le bénévolat auprès des personnes âgées vous intéresse: informations et inscriptions au 565-5487.



> Un magazine tout en couleur



> Plusieurs articles sur vos émissions préférées et leurs vedettes



> Les films de la semaine



> Les téléromans et les émissions sportives de la semaine

## VOTRE NOUVEAU MAGAZINE DE TÉLÉVISION

TOUS LES SAMEDIS À COMPTER D'AUJOURD'HUI

SOIRÉE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
1	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
2	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
3	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
4	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
5	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
6	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
7	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
8	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
9	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
10	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
11	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
12	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
13	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
14	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
15	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
16	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
17	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
18	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
19	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
20	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
21	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
22	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
23	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
24	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
25	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
26	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
27	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
28	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
29	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
30	Crise	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30

> Une grille-horaire qui fait le tour du Québec (45 chaînes et canaux)

> Une nouvelle mise en page dynamique avec un code couleurs

ORANGE POUR LES TÉLÉROMANS

BLEU POUR LES FILMS

VERT POUR LES ÉMISSIONS DE SPORTS

# voilà!

VOTRE MAGAZINE TÉLÉ

# BRANLEUX S'ABSTENIR!

TAUX PRÉFÉRENTIEL  
**1,8%**  
CETTE SEMAINE

## ALTIMA 2001



**289\$\***  
/mois

**LISEZ BIEN CECI**

- MOTEUR PUISSANT DE 155 CHEVAUX
- ENSEMBLE ÉLECTRIQUE
- RADIO AM/FM CD
- SIÈGE DU CONDUCTEUR À 8 RÉGLAGES
- ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 h/24 h

**INCLUS**

TOUJOURS PLUS LOIN.

**0\$**

DÉPÔT

**0\$**

TRANSPORT

**0\$**

PRÉPARATION

QUANTITÉS LIMITÉES  
PRÉSENTEZ-VOUS  
LUNDI DÈS 9 h 00

## SENTRA ÉDITION TOURING 2001



**239\$\***  
/mois

**LISEZ BIEN CECI**

- MOTEUR PUISSANT DE 126 CHEVAUX
- LECTEUR 6 CD
- ROUES SPORT EN ALLIAGE
- AILERON
- ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 h/24 h

**INCLUS**

**S** NISSAN   
herbrooke

4280, boul. Bourque, Rock Forest (819) 823-8008

**D** NISSAN   
rummondville

1505, René Levesque, Drummondville (819) 474-3930

LE GROUPE **Beaucage** *Parce que vous faites partie de la famille!*

\*05 dépot de sécurité. 05 transport. 05 préparation sur la location 48 mois d'une Altima 2001, 19 500 km/an résidentaire de 8 ¢/km. Comptant ou échange de 2,995\$. Sujet à l'approbation du crédit. Photos peuvent différer. Taux de 1,8% disponible à l'achat jusqu'à 36 mois sur modèles sélectionnés. Voir détails sur place.

# Cohabiter avec les petits mammifères sauvages

**L**a bonne entente, ça se cultive!

**Prévenir...**

Afin de prévenir l'arrivée de visiteurs inusités tels que les rats laveurs, mouffettes, marmottes, écureuils et tamias, rien ne vaut la mise en place de mesures simples, peu coûteuses et efficaces.

- Assurez-vous de bloquer tous les accès qui mènent sous vos galeries, patios et remises; ces endroits sont fort convoités par les petits mammifères.

- Placez les déchets de nourriture hors de leur portée. Les composteurs peuvent aussi attirer les rats laveurs et les mouffettes!

**Intervenir...**

Déplacer votre visiteur ne fera

qu'enrayer le problème temporairement s'il y a toujours de la nourriture et un abri disponible sur votre terrain. Un autre ami viendra prendre la relève... De plus, 60 % des animaux relocalisés ne survivent pas à cette transition. Optez plutôt pour les solutions suivantes :

- Les animaux frugivores sont surtout attirés par les petits fruits rouges ou orangés (cerises, framboises jaunes, gadelles). Il est important d'en faire la récolte avant que les mammifères ne remarquent qu'ils sont mûrs!

- Le maïs est la plante qui attire le plus les rats laveurs. Évitez de le cultiver!

- Installez une lumière ou une radio à batterie près des plantations, ce truc éloigne les visiteurs nocturnes.

- Les mouffettes qui creusent des trous dans la pelouse sont à la recherche de larves de hanneton. Procurez-vous un traitement contre les hannetons à votre centre-jardin.

- Les écureuils sont attirés par les mangeoires pour oiseaux. Pour les

éloigner, installez la mangeoire sur un poteau à au moins 1,5 m du sol et placez un disque ou un cône de métal 15 cm sous la mangeoire. Celui-ci n'aura pas de prise et glissera sur l'objet arrondi. De plus, éloignez l'installation d'au moins 3 m de tout endroit d'où pourraient s'élancer les écureuils.

- L'écureuil et le tamia rayé adorent les bulbes. Pour éviter qu'ils s'emparent, plantez des variétés qu'ils n'apprécient pas telles que les narcisses, fritillaires et les jacinthes. De plus évitez la poudre d'os ou la farine de sang au moment de la plantation. Vous pouvez aussi installer un petit grillage à la surface du sol au dessus des bulbes.

- L'odorat des petits mammifères est très développé. En mélangeant un peu de poil de chien et de chat à la terre bordant votre jardin, vous les éloignerez.

L'installation d'une clôture appropriée est une solution à long terme. Visitez notre site internet sous la rubrique Nos trucs et conseils ([www.spaestrie.qc.ca](http://www.spaestrie.qc.ca)) pour obtenir le plan d'une clôture capable de résister aux marmottes et aux mouffettes.

**Prendre des moyens humanitaires...**

Saviez-vous que les règlements municipaux et le Code criminel stipulent qu'il est défendu d'utiliser du poison ou un piège pour la capture d'animaux? Seul le recours à la cage-trappe est permis. De plus il est interdit de se servir d'armes à feu en milieu urbain.

Soyez patient et évaluez d'abord l'étendue des dommages. S'ils sont mineurs, la tolérance demeure la meilleure solution; après tout, les marmottes, rats laveurs, mouffettes et écureuils ont aussi besoin d'un territoire pour vivre...

Bonne chance!

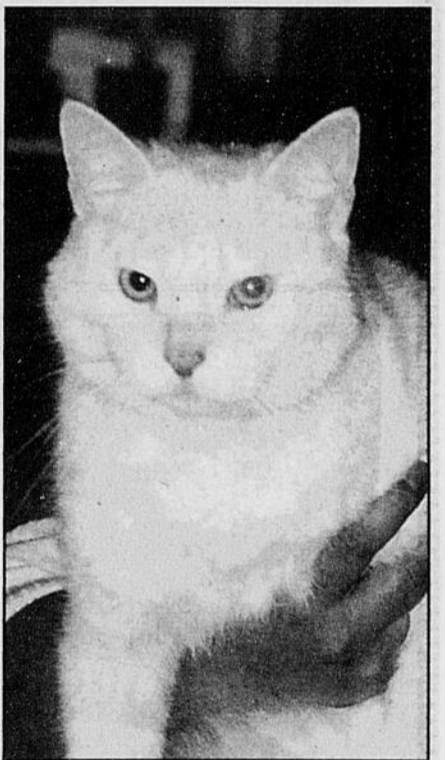
Diane Boutin pour  
La Société protectrice  
des animaux de l'Estrie

**Adoptez-moi!**



**Bobby**

Bobby est un charmant mâle croisé Berger de 2 ans et il est stérilisé. Sa fourrure semi longue est de couleur noire et blonde. Nous n'avons pas beaucoup de renseignements sur lui puisqu'il a été trouvé. Par contre, nous savons qu'il est affectueux, obéissant, enjoué et actif. Bobby a besoin de beaucoup d'amour et d'attention mais soyez rassuré: il saura vous rendre la pareille.



**Garou**

Garou est un adorable chat mâle de 2 ans, blanc comme neige. Il est stérilisé et dégriffé aux pattes avant. Pour des raisons d'allergies, ses maîtres ont dû s'en débarrasser avec beaucoup de chagrin. Garou est un bon matou calme et affectueux qui adore se faire caresser le matin et s'étirer sous un chaud rayon de soleil. Il a l'habitude de vivre à l'intérieur et il est amical avec tous. Il n'attend que vous pour recommencer sa vie de pacha.

Pour les rencontrer:  
SPA de l'Estrie, 1139 boulevard  
Queen nord, Sherbrooke (819) 821-4727.

**CHRONIQUE : ÉVÉNEMENT À SOULIGNER**

**JEAN A GAGNÉ SA COMPÉTITION!**



- Réussite sportive, scolaire ou artistique
  - Mariage
  - Graduation
  - Naissance
  - Anniversaire
- ou tout autre événement vécu par un proche que vous voulez faire connaître.\*

les annonces  
**CLASSÉES**

\*Photo et texte : 35 \$ plus taxes la parution. Demandez les détails à notre préposée.  
**(819) 564-2222**



**Le SEUIL**  
SERVICE D'AIDE AUX HOMMES EN DIFFICULTÉ DE COUPLES

**821-2420**

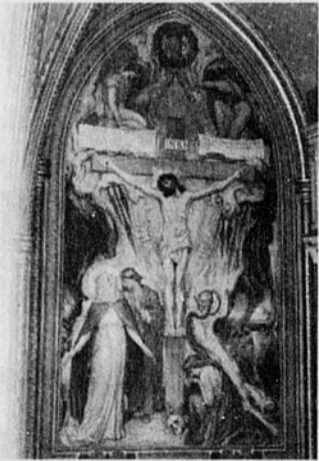


Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!

Anonyme et confidentiel  
**564-2323**  
**1-800-667-3841**

Une lueur d'espoir 7 jours 24 heures

**Visite de la chapelle de l'Archevêché de Sherbrooke**



La visite est encadrée par un guide du Centre d'interprétation de l'histoire de Sherbrooke. Admirez la décoration et les toiles du peintre québécois Ozias Leduc qui ornent la chapelle, un chef-d'œuvre inoubliable.

**Un sommet dans l'art religieux et un incontournable à Sherbrooke.**

**RÉSERVATION OBLIGATOIRE au 821-5406**



Les visites ont lieu tous les jeudis, en juillet et août, à 14h00. Le coût est de 5\$ par personne pour une heure d'émerveillement. Vous devez vous présenter à l'entrée de l'Archevêché au 130, rue de la Cathédrale.

**La Société d'histoire de Sherbrooke**  
275, rue Dufferin, Sherbrooke, J1H 4M5  
Tél.: (819) 821-5406  
[www.shs.ville.sherbrooke.qc.ca](http://www.shs.ville.sherbrooke.qc.ca)

**COUREZ LA CHANCE DE Gagner UNE PAIRE DE BILLETS**

pour **André Magnifique**



**AU THÉÂTRE DES GRANDS CHÊNES DE KINGSEY FALLS**

**POUR PARTICIPER, PLACEZ UNE ANNONCE CLASSÉE TROIS JOURS EN SEMAINE ET OBTENEZ :**

- une chance de gagner les billets
- une parution gratuite de votre annonce le samedi
- sa publication sans frais sur **cyberpresse.ca**

Réservée aux particuliers, cette offre spéciale est en vigueur jusqu'au 1er septembre 2001 (dernière parution), et ne peut être combinée à une autre promotion. L'annonce peut être annulée, mais ne peut être remboursée ni modifiée.

**Annonces classées**

**LaTribune**

**564-2222**

**L'Estrie au boulot!**



**priorité emploi**

Des centaines d'emplois seront offerts dans ce répertoire complet qui sera publié

**LES MERCREDI 5, 12 ET 19 SEPTEMBRE 2001**

Communiquez avec Priorité-emploi :  
**(819) 564-5793 ou 1 800 665-1732 (sans frais)**

**EMPLOYEURS**  
**Besoin de personnel?**

Affichez vos offres d'emploi dans le répertoire d'emplois de **LaTribune**

*C'est Gratuit*

Projet organisé par :

**LaTribune**

**Québec**  
Emploi-Québec

Développement des ressources humaines Canada / Human Resources Development Canada

# LIQUIDATION DES 2001



ACCENT 2001

0\$  
comptant

0%  
financement  
à l'achat, jusqu'à 36 mois

Transport et préparation INCLUS  
Aucun dépôt de sécurité

**SPRINT FINAL**  
12  
Accent  
2001  
neuves  
Se termine le 31 août 2001  
**169\$**  
/mois



TIBURON 2001

0%  
financement

à l'achat,  
jusqu'à  
36 mois

Transport et préparation INCLUS

**SPRINT FINAL**  
8  
Tiburon  
2001  
neuves à  
Se termine le 31 août 2001  
**189\$**  
/mois



SANTA FE 2001

**SPRINT FINAL**  
6  
Santa Fe  
2001  
neuves  
Se termine le 31 août 2001  
**289\$**  
/mois



« MEILLEUR ACHAT »  
V6  
TRACTION  
INTÉGRALE  
AUTOMATIQUE



**RABAIS**  
jusqu'à

**2 700\$\*\***



HYUNDAI  
UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

# HYUNDAI SHERBROOKE

*Une vision  
d'avenir!*



4242, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST (819) 562-1700 - 1 800 691-9841

\*Location 48 mois, 20 000 km par année, 0,10\* kilomètre excédentaire. Frais d'administration de 350\$. Taxes et immatriculation en sus. Santa Fe, transport et préparation en sus. Offre d'une durée limitée. Illustration peut différer. Santa Fe, comptant de 2 995\$. Tiburon, comptant de 1 895\$. Sous réserve de l'approbation du crédit. \*\* Sur modèles sélectionnés, détails en magasin.

# RIEN À PAYER AVANT L'AUTOMNE

PLUS **0,9%**

LE PLUS BAS TAUX  
parmi nos concurrents japonais

## Mazda Protégé SE 2001

«Nouveau moteur de 2 litres et 130 chevaux disponible sur les LX et ES»

**1999\$** /MOIS\*

0\$ DÉPÔT  
0\$ TRANSPORT  
0\$ PRÉPARATION



- Banquette arrière à dossier 60/40 rabattable et verrouillable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 4 haut-parleurs • Volant inclinable • Essuie-glace à balayage intermittent • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Console centrale • Bouches de chauffage aux places arrière • Barres stabilisatrices avant et arrière • Roues de 14 pouces avec enjoliveurs intégraux • Et plus de 60 autres caractéristiques de série.

## Mazda MPV 2001 7 passagers

«Lauréate du Guide de l'auto 2001»

**3599\$** /MOIS\*

0\$ COMPTANT  
0\$ DÉPÔT  
0\$ TRANSPORT  
0\$ PRÉPARATION



- ★★★★★ INDICE DE SÉCURITÉ ÉLEVÉ
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Climatiseur avant avec filtre à air antipollution • Glaces des portes latérales pouvant être abaissées, une exclusivité Mazda • Sièges de 2<sup>e</sup> rangée «Side-by-Slide» amovibles • Banquette de 3<sup>e</sup> rangée rabattable sous le plancher et pouvant être orientée vers l'arrière • Coussins de sécurité côtés conducteur et passager avant • Volant inclinable • Deux portes latérales arrière coulissantes

## Mazda Miata MX-5 2001

«L'authentique roadster le plus abordable au monde»

**3699\$** /MOIS\*

0\$ DÉPÔT  
0\$ TRANSPORT  
0\$ PRÉPARATION



- Nouveau moteur VVT de 1,8 L à DACT • Boîte manuelle 5 vitesses • Freins à disque aux 4 roues • Suspension indépendante aux 4 roues à double triangulation et barres stabilisatrices avant et arrière • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Glaces et verrouillage électrique.

## Mazda 626 berline 2001

«La grande berline toute équipée: Climatiseur, lecteur CD et groupe électrique.»

À PARTIR DE

**21950\$**



- Automatique • Climatiseur • Radio AM/FM avec lecteur CD • Glaces en verre teinté et serrures électriques • Coussins de sécurité à action atténuée • Rétroviseurs à commande électrique • Régulateur de vitesse • Télédévrouillage • Bouches de ventilation électrique oscillantes

DÉBUTE CE LUNDI 9 h 00

QUANTITÉS LIMITÉES



Coup de foudre! Coup de fougue!

**mazda**  
**DE SHERBROOKE**

4787, boul. Bourque, Rock Forest, 564-8644

Anciennement Mazda Rock Forest

LE GROUPE **Beaucage** Parce que vous faites partie de la famille!

**GARANTIE LEADERSHIP**  
**3 ANS / 80 000 km**  
**5 ANS / 100 000 km**  
sur le groupe motopropulseur

**ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 h / 24**

\* En location 48 mois, 80 000 km total. 8¢ le km excédentaire, avec comptant ou échange de 0\$/995\$/2995\$/2250\$ sur MPV / Pick-up B3000 / Miata / Protégé SE. 0,9% à l'achat jusqu'à 36 mois sur toutes les voitures sélectionnées. Aucun paiement ou intérêt avant 60 jours à l'achat sur les voitures sélectionnées. Certaines conditions s'appliquent. Transport et préparation en sus sur la Mazda 626. Détails sur place. Photos peuvent différer.